

RU23 Pikaohje/ RU23 Quick guide/ RU23 Snabb guide



2,3" kapasitiivinen täysvärinäyttö






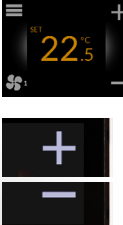



Lataa käyttöohje osoitteesta: ouman.fi/dokumentit/








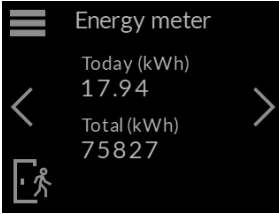


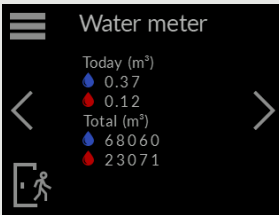
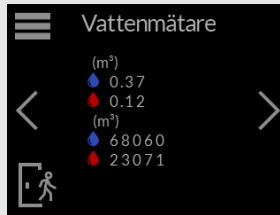

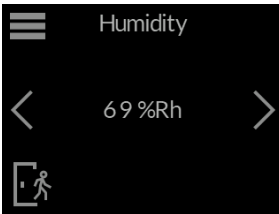

2,3" capacitive full colour display

Load user manual: ouman.fi/en/documents/

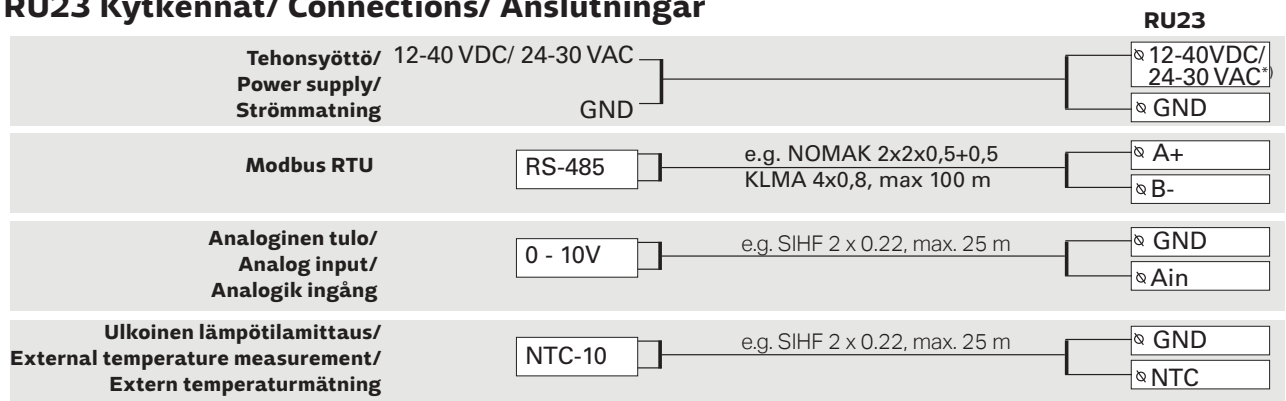
2,3 "kapacitiv fullfärgsskärm

Ladda ner användarmanual: ouman.se/dokumenter/

	Symbolit ja asetusrivot 	Symbols and settings 	Symboler och inställningar 
<p>STAND-BY:</p> 	<p>Jos näyttöön ei kosketa 20 sekuntiin, näyttö menee stand-by -tilaan, jos stand-by -toiminto on konfiguroitu käyttöön. Stand-by -tilassa taustavalo himmenee ja näyttö voi olla joko tyhjä, näytössä voi näkyä lämpötilan mittaustieto, lämpötilan asetusrivo, logo tai symboli.</p>	<p>Stand-by screen starts after 20seconds if user does not press anywhere and stand-by screen is configured to be enabled. During stand-by screen, the backlight is dimmed a little bit. Stand-by screen has several options: Blank, Measured room temp., setpoint and symbol.</p>	<p>Skärmen försätts i viloläge (stand by) efter 20sec och aktiveras igen genom att trycka på skärmen om stand by funktion har konfigurerad för att aktiveras. I viloläget kan man välja att visa tom skärm, nuvarande temperatur, temperaturs inställningsvärde eller symbol.</p>
	<p>Jos näyttö on stand-by tilassa, kosketa näyttöä, jolloin näyttö siirtyy lepotilasta aktiivitilaan.</p> <p>Jos stand-by toimintoa ei ole otettu käyttöön, näyttö on aktiivitilassa koko ajan.</p>	<p>If display is in stand by mode, touch the screen to switch the display from sleep mode to active mode.</p> <p>If the stand-by function is configured to be disabled, the display is in active mode all the time.</p>	<p>Om skärmen är i Stand-by läge, tryck på skärmen för att växla skärmen från viloläge till aktivt läge.</p> <p>Om standby-funktionen är konfigurerad för att inaktiveras, är displayen i aktivt läge hela tiden.</p>
	<p>TEMP: Lämpötilan mittaustieto. Kun painat + tai -, muuttuu arvo asetusrivoksi ja seuraavalla painalluksella voit muuttaa asetusrivoa. Hetken kuluttua näyttöön palautuu lämpötilan mittaustieto.</p>	<p>TEMP: Measured temperature. In that mode, first +/- button pressing change the value to setpoint and second pressing adjust the setpoint. After a while, it changes back to showing temperature.</p>	<p>TEMP: Temperaturmätning I det läget, först +/- knapptryckning ändrar värdet till inställningsvärde och andra tryckning justerar inställningsvärdet. Efter ett tag ändras värdet att visa uppmätt temperatur.</p>
	<p>SET: Huonelämpötilan asetusrivo</p> <p>Muuta asetusrivoa valitsemalla + tai - .</p>	<p>SET: Room temperature setting value</p> <p>Change the setting value by selecting + or - .</p>	<p>SET: Rumstemperaturs inställningsvärde</p> <p>Ändra inställningsvärdet genom att välja + eller - .</p>
	<p>Informatiivinen tieto. Jäähdytys on päällä.</p>	<p>Informative indication. Cooling is ON.</p>	<p>Kylning är PÅ. Informativ indikation.</p>
	<p>Informatiivinen tieto. Lämmitys on päällä</p>	<p>Informative indication. Heating is ON.</p>	<p>Uppvärmning är PÅ. Informativ indikation.</p>
	<p>Informatiivinen tieto. Ikkuna on auki. Ikkunan asentotieto (auki/kiinni) kytketään Ouflex A / M BA säätimelle, josta säädin kirjoittaa tiedon näytölle.</p>	<p>Informative indication. Window is open. The information of window status (open/closed) is connected to the Ouflex A / M BA controller, from which the controller writes the information on the display.</p>	<p>Fönstret är öppet. Informativ indikation. Informationen om fönsterstatus (öppen / stängd) är ansluten till Ouflex A / M BA-styrenheten, från vilken regulatorn skriver informationen på displayen.</p>

Symbol	Asetusarvot 	Settings 	Inställningar 
	<p>Lisäaikapyyntö ilmastoinnin säätöjärjestelmälle.</p> <p>Painamalla kuvaketta pyyntö aktivoituu ja kuvakkeen väri vaihtuu keltaiseksi. Lisäajan voi keskeyttää painamalla kuvaketta uudestaan, jolloin kuvakkeen väri vaihtuu tarkaisin valkoiseksi (lisäaika = pois päältä). Lisäaika asetetaan joko säätimeltä tai suoraan näytön asetuksista (oletus 2 h, aseteltavissa 1-8h).</p>	<p>Extra time request for air conditioning control system.</p> <p>Clicking on the icon, extra time request activates and symbol color changes to yellow. You can interrupt the extra time by pressing icon again. The color of the symbol change white (extra time off). The extra time can be set either from the controller or directly from the display settings (default 2h, adjustable 1-8h).</p>	<p>Extra tid för luftkonditioneringen.</p> <p>Extra tid för luftkonditioneringen. Om du klickar på ikonen, extra tidsbegäran aktiveras och symbolfärgsändringar till gult. Du kan avbryta extra tiden genom att trycka på ikonen igen. Färgen på symbolen förändras vit (extra tid Av). Extra tiden kan ställas in antingen från regulatorn eller direkt från skärminställningarna (standard 2h, justerbar 1-8h).</p>
	<p>< Poissa></p> <p>"Poissa"-tila on päällä. "Poissa"-tilaa indikoi symbolin oranssi väri.</p>	<p><Away></p> <p>"Away" mode is on. "Away" mode is indicated by the orange color of the symbol.</p>	<p><Borta></p> <p>"Borta" läget är på. "Borta" läge indikeras av symbolens orange färg.</p>
	<p>< Paikalla></p> <p>"Paikalla"-tila on päällä. "Paikalla"-tilaa indikoi ko. symbolin valkoinen väri.</p>	<p><Home></p> <p>"Home" mode is on. "Home" mode is indicated by the white color of the symbol.</p>	<p><Hemma></p> <p>"Hemma" läget är på. Hemma läge indikeras av symbolens vita färg.</p>
kWh	 <p>Energian kulutus -arvot kirjoitetaan Modbusin kautta.</p>	 <p>Energy consumption values are written via Modbus.</p>	 <p>Energiförbrukningsvärden skrivs via Modbus.</p>
m3	 <p>Veden kulutus -arvot kirjoitetaan Modbusin kautta. Voit valita, näytetäänkö vain kylmä vesi vai sekä kylmä että kuuma vesi.</p>	 <p>Water consumption values are written via Modbus. You can define if you want to see only cold water or both cold and hot water.</p>	 <p>Vattenförbrukningsvärden skrivs via Modbus. Du kan välja om du vill se endast kallt vatten eller både kallt och varmt vatten.</p>
Rh%	 <p>Ilman kosteus -arvo kirjoitetaan Modbusin kautta.</p>	 <p>Room humidity values are written via Modbus.</p>	 <p>Värdena på luftfuktigheten skrivs via Modbus.</p>

RU23 Kytkenät/ Connections/ Anslutningar



* Myös 24-30 VAC HW 2.0 versiosta lähtien / Also 24-30 VAC from HW version 2.0 / Även 24-30 VAC från HW version 2.0